

Примечания

1. Котане Л.В. Русский язык для делового общения: учеб. пособие. СПб., 2014.
2. Крючкова Л.С. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному: учеб. пособие. М., 2011.
3. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2000.

З. С. Зюкина (г. Москва)
Российский университет дружбы народов

© З. С. Зюкина, 2016

Методический подход к проблеме коммуникативно-речевой активности студентов-билингвов

В статье рассматривается проблема коммуникативно-речевой активности студентов-билингвов, виды и критерии, которые отражают суть явления. Кроме того, рассматриваются различные формы организации учебной деятельности студентов, которые повышают коммуникативно-речевую активность студентов-билингвов.

Ключевые слова: коммуникативно-речевая активность, критерии определения активности, коллективно-групповые формы занятий; студенты-билингвы

Человек подсознательно стремится к общению на том языке, которым лучше владеет. Студенты-билингвы в течение дня преимущественно говорят на родном языке. При этом выявлена тенденция речевого поведения – сохранение сформированного типа коммуникативно-речевой активности при изменениях языкового кода. Это даёт возможность говорить об относительной стабильности феномена коммуникативно-речевой активности независимо от языковой системы, средствами которой решаются вербальные задачи [2, с. 11].

Применительно к говорению под коммуникативно-речевой активностью студентов-билингвов мы понимаем их стремление осуществлять разнообразную речевую деятельность на уровне своего владения языком. Коммуникативно-речевая активность – это и проявление волевых усилий, и вместе с тем внутренняя готовность человека действовать соответствующим образом в конкретной коммуникативно-речевой ситуации, это и динамическое интегральное свойство личности, способное изменить под воздействием обучения свой характер от воспроизводящего до творческого [2, с. 6].

Коммуникативно-речевая активность личности может носить ситуативный, эпизодический характер, а может подниматься до стойкого личностного качества, то есть в зависимости от системы отношений личности к деятельности следует говорить о *ситуативной* активности (проявляется в отдельных видах деятельности, в определенных условиях, ситуациях) и *интегральной* (как преобладающее качество личности, проявляющееся, несмотря на препятствия), как направленность личности.

Интегральная активность личности свидетельствует о том, что студент не просто может в тех или иных случаях проявлять активность в речи, а по-другому не может поступать, действовать [4, с. 8].

Наш подход к проблеме коммуникативно-речевой активности предполагает повышение плотности общения на занятиях, насыщенность видами и формами работы, которые требуют от учащихся участия в акте общения. Стимулируют такую активность разнообразные коммуникативные задачи.

Повышению плотности общения способствует также сочетание индивидуальных и коллективно-групповых форм занятий; установка на коммуникативно-речевую активность учащихся, максимальное приближение обучения к условиям профессионального общения; организация обучения речевому общению как процессу взаимодействия между обучаемым и обучающим.

Несмотря на множество критериев определения коммуникативно-речевой активности, мы решили остановиться только на тех, которые, на наш взгляд, являются более показательными и более объективными. Если коммуникативно-речевая активность проявляется в стремлении осуществлять речевую деятельность, то в учебной ситуации для студентов-билингвов лексический объем высказываний каждого студента и количество учебного времени, реально затраченное на говорение каждого студента, можно подвергнуть элементарному подсчету.

Выделенные критерии могут показаться формальными. Возможно, они таковыми являются для русской аудитории. Однако для изучения проблемы коммуникативно-речевой активности билингвов эти показатели представляют определенную ценность. Они не только соответствуют деятельности, в которой проявляется активность, но и фиксируют деятельностное состояние субъекта. Кроме того, они могут стать реально работающими в учебных целях. Наша аудитория – студенты, которые могут при необходимости самостоятельно установить (с помощью хронометра, часов) свою коммуникативно-речевую активность, дать ей оценку, увидеть ее в динамике.

Известно, что коммуникативно-речевая активность студентов-билингвов на занятиях очень низка: в среднем – 6% лексического объема всех высказываний на одного студента и три минуты учебного времени [3, с. 49]. Типичная картина на занятиях – это «принуждение» к речевой активности, а не побуждение к ней. Обычно кто говорит, тот и говорит.

Организация учебного процесса самым прямым образом влияет на коммуникативно-речевую активность студентов. Хотя на нее могут влиять и такие факторы, как личность преподавателя, интересный, выигрышный материал занятия и многое другое.

Нам представляется творческим подход, основанный на коллективных, групповых формах обучения, которые, с нашей точки зрения, активизируют резервные возможности личности обучаемого и повышают его коммуникативно-речевую активность.

Одним из видов коллективного учебного взаимодействия, используемого нами на занятиях, является работа в различных группах (работа в паре, в малой группе, в большой группе). Для такого взаимодействия характерна неофициальность, непринужденность, доверительность общения; наличие психологически комфортного фактора «вместе», способствующего преодолению неуверенности в себе; равноправность собеседников по статусу; равноактивность собеседников, взаимозависимость. Для работы в различных группах характерны совместность выработки коммуникативной задачи (при обоюдном согласии собеседников); наличие временного фактора (должны быть заданы пределы времени на занятии для подготовки коммуникативной задачи); инициативность в выборе языковых средств. Также характерны реплики собеседников, уточняющие вопросы или хотя бы поддакивания; преобладание высказываний, построенных на основе опор, схем.

В ходе таких занятий проводится работа в двух направлениях: совершенствуются умения, полученные студентами ранее, и формируются коммуникативные умения, связанные с общением в разных типах групп.

Среди формируемых умений можно выделить:

I. Общие коммуникативные умения, связанные с анализом, оценкой, созданием речи. Например:

- а) – умение анализировать коммуникативную ситуацию;
 - умение объективно оценить речь других, свою собственную, редактировать речевые высказывания, имеющие определенные огрехи [1, с. 9];
- б) – умение публично мыслить;
 - умение организовать общение в группе;
 - умение пользоваться как вербальными, так и невербальными средствами общения (в пределах, определенных программой).

II. Частные коммуникативные умения, формируемые в таких ситуациях, как:

1. Ситуация подготовки к общению:

- умение извлекать и перерабатывать информацию (в частности, фиксировать ее в форме конспекта, опорного конспекта, в схемах, моделях и т.д.) с учетом того, что ее предстоит передать другому так, чтобы он усвоил информацию;
 - умение выбрать коммуникативную целеустановку;
 - сообщить информацию, обменяться информацией с товарищем, заинтересовать ею партнера и т.д.

2. Ситуация обмена монологами:

- умение привлечь внимание собеседника, в частности правильно обратиться к нему;
- умение удержать внимание собеседника;
- умение реагировать на реакцию слушающего (в какой-то мере управлять ею);
- умение задавать вопрос товарищу;

– умение запрашивать информацию у товарища;

– умение донести информацию до товарища.

3. *Ситуация общения с элементами обсуждения:*

– умение говорить с учетом малой аудитории;

– умение аргументировать (возражать, соглашаться с чужой точкой зрения и т.д.);

– умение принять на себя роль коммуникативного лидера.

4. *Ситуация общения с элементами дискуссии:*

– умение самоопределяться в коллективе по поводу обсуждаемой информации (согласен – не согласен; если возражаешь, то по поводу чего);

– умение адресовать сообщение (оппоненту, всей группе и т.д.);

– умение организовать говорение других.

Организация занятий может иметь различные формы. Выше была предложена лишь одна из них, характерной особенностью которой является увеличение времени, отведенного под говорение более чем в два раза. Во время обмена монологами, например, говорение в среднем составляет 10 минут, в ситуации общения с элементами обсуждения – 20 минут, в общении с элементами дискуссии – 30 минут и, что особенно важно, все студенты без исключения находятся в ситуации, в которой не говорить нельзя.

Конечно, студенты с низкой коммуникативно-речевой активностью будут говорить только на втором этапе (обмен монологами), но ведь это тоже целых 10 минут на каждого, а студенты с высокой речевой активностью будут иметь возможность говорить на русском языке на 2, 3, 4-м этапах около 30 минут. В среднем на каждом занятии на одного студента приходится чистого времени 7,5 минуты. Естественно, что увеличивается и лексический объем высказываний студентов.

Наши наблюдения показывают, что у студентов-билингвов повышается и стремление говорить. Они проявляют высокую речевую активность и рассматривают ее как естественное и желаемое состояние, постепенно превращающееся в устойчивое свойство личности. Подобная форма занятий, на которых происходит развитие подготовленной или частично подготовленной речи студентов-билингвов, может проводиться по любой теме, независимо от предмета. В этом нам видится некоторая универсальность предлагаемой нами методики.

Примечания

1. Вагапова Д.Х. Риторика в интеллектуальных играх и тренингах. Изд. 2-е, стер. М.: Цитадель, 2001.

2. Зюкина З.С. Повышение коммуникативно-речевой активности студентов-билингвов в курсе «Культура речи учителя»: автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 1993.

3. Зюкина З.С. Коммуникативно-речевая активность студентов-билингвов, виды и критерии ее определения // Вестник РУДН: науч. журнал. 2014. № 4.

4. Лозовая В.И. Целостный подход к формированию познавательной активности школьников: автореф. дис. ... д-ра психол. наук. Тбилиси, 2000.